

## Vereins-Mitteilung November 2016

Liebe Mitglieder

Gerne informiere ich Sie über den Stand der Dinge: Nach der Gesamtanierung bleibt es weiterhin spannend! Demnächst wird eine moderne Solaranlage auf unserem Dach gebaut und im 2017 ein Spielplatz auf unserem Gelände realisiert werden. Weitere Infos dazu erhalten Sie im nächsten Jahr.

### **Sommer- und Herbstlager 2016 und 2017**

Das diesjährige Sommerlager war zwar vom Wetter her eher ein Herbstlager, dennoch waren die rund 33 Kinder unter der Leitung von Tim Schwander vom Programm begeistert. Zwei Pilzkontrolleurinnen organisierten gemeinsam mit dem Leiterteam einen „Pilztag“. Dabei konnten die Kinder Pilze suchen gehen, diese aus Knetmasse basteln und auf spielerische Art und Weise die Faszination dieser Wesen erfahren.

Im Herbstlager konnten sich die rund 24 Kinder, unter der Leitung von Jonathan Steiner, bei der Leuchtturmübung und im Forest Jump in Les Près d'Orvin vergnügen.

Das SOLA 2017 hat bereits schon 20 Anmeldungen erhalten. Falls Sie Ihr Kind anmelden möchten, bitte ich Sie, dies so rasch als möglich zu tun. Die Anmeldeinfos finden Sie unter [www.kinderfreunde-biel.ch](http://www.kinderfreunde-biel.ch) oder auf Facebook unter „Kinderfreundeverein Biel“.

### **Umwelteinsatz des Gymnasiums Biel**

Der Umwelteinsatz der Tertianer des Seeland-Gymnasium Biel war ein voller Erfolg. Die Jugendlichen haben unter der Leitung von Sabina Grupp und den Freiwilligen des Vereins super gearbeitet und unseren Umschwung mit Sickergruben und einem Waldlehrpfad ausgerüstet. Im Weiteren konnten sie sich beim Holzhacken austoben.

### **Holzertag des Africa Twin Clubs**

Wie bereits in den vergangenen Jahren konnten wir uns auf die bewährten Männer und Frauen des Motorradclubs verlassen. Mit einer Kreissäge wurden unsere Hölzer in handliche Scheite zersägt und anschliessend mit einem Förderband ins Silo gefüllt. Im Weiteren demontierten sie unsere alte Solaranlage vom Dach und reparierten die eine oder andere Kleinigkeit.

### **Chlouser am Samstag 3. Dezember 2016**

Der Samichlaus kommt uns besuchen. Ich würde mich freuen, wenn ich Sie und Ihre Familie bei uns im gemütlichen Kinderfreundehaus begrüßen könnte. Gerne nimmt unsere Sekretärin Murielle Pouchon bis am 28. November Ihre Anmeldung entgegen.

Mit kinderfreundlichem Gruss: Tim Schwander, Präsident  
[kinderfreunde-biel@hotmail.com](mailto:kinderfreunde-biel@hotmail.com)  
[www.kinderfreunde-biel.ch](http://www.kinderfreunde-biel.ch)

Beilagen: Flyer Chlouser

## Communications de l'association novembre 2016

Chers membres

Je vous tiens volontiers au courant sur l'état des choses: Après la rénovation totale de la maison, il y a encore des projets passionnants à réaliser. Prochainement une centrale solaire sera installée sur notre toit et en 2017 une aire de jeux sera réalisée sur notre terrain. Des informations détaillées vous seront communiquées l'année prochaine.

### Camps d'été et d'automne 2016 et 2017

Bien que le camp d'été de cette a été plutôt un camp d'automne vu la météo, les 33 enfants, sous la responsabilité de Tim Schwander, ont été enthousiasmés par le programme. Deux contrôleuses de champignons ont organisé une "journée champignons" en collaboration avec l'équipe de responsables. Les enfants ont pu aller à la cueillette de champignons, bricoler ces derniers avec de la terre glaise et apprendre de manière ludique à mieux connaître ces spécimens.

Les quelques 24 enfants du camp d'automne, sous la responsabilité de Jonathan Steiner, ont eu l'occasion de se divertir et de s'amuser à l'exercice du phare et du Forest Jump aux Prés d'Orvin.

Pour le SOLA 2017 nous avons déjà reçu 20 inscriptions. Si vous souhaitez inscrire votre enfant, je vous prie de le faire le plus rapidement possible. Les informations d'inscription peuvent être trouvées sous [www.kinderfreunde-biel.ch](http://www.kinderfreunde-biel.ch) ou sur Facebook sous la rubrique "Kinderfreunde Biel".

### Engagement écologique du gymnase de Bienne

L'engagement écologique des troisièmes années du gymnase Bienne-Seeland a été un succès complet. Sous la responsabilité de Sabina Grupp et des bénévoles de notre association, les jeunes ont superbement travaillé. Ils ont installés des fosses septiques et aménagé un sentier nature. De plus ils ont pu se défouler en fendant du bois.

### "Journée bois" de l'Africa Twin Club

Comme au cours des dernières années, nous avons pu compter sur l'expérience et le soutien des hommes et des femmes du club de moto. Avec une scie circulaire, les pièces de bois ont été sciées en billettes maniables et ensuite transportées par un tapis roulant dans le silo. En outre, ils ont démonté sur le toit notre vieux système solaire et effectués quelques petites réparations nécessaires.

### Saint Nicolas du samedi 3 décembre

Saint Nicolas vient nous rendre visite. Je serais heureux de vous accueillir ainsi que votre famille dans notre maison confortable. Notre secrétaire Murielle Pouchon accepte volontiers votre inscription jusqu'au 28 novembre.

Avec mes amicales salutations: Tim Schwander, président  
[kinderfreunde-biel@hotmail.com](mailto:kinderfreunde-biel@hotmail.com)  
[www.kinderfreunde-biel.ch](http://www.kinderfreunde-biel.ch)

Annexes: Flyer Saint Nicolas